



## **Azione energetica per l'Ontario**

*Piano per arrivare al pareggio del Bilancio di previsione, creare posti di lavoro, proteggere l'istruzione e le cure sanitarie*

**COMUNICATO STAMPA**

27 Marzo 2012

Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2012 include un piano di eliminazione del deficit che riduce l'aumento di spesa per programmi e limita i costi di \$17,7 miliardi nel corso dei prossimi tre anni, mentre aumenta gli introiti di \$4,4 miliardi senza aumentare le imposte.

Si tratta di un'iniziativa seria per tempi difficili, che avvia l'Ontario verso un'eliminazione del deficit entro il 2017-18.

Più di 50 centesimi per ogni dollaro speso dal governo dell'Ontario sono utilizzati per pagare gli stipendi di insegnanti, medici e altri dipendenti statali in generale. Data la grave situazione fiscale che la provincia deve fronteggiare, i costi di tali compensi devono essere gestiti dal governo in modo da raggiungere gli obiettivi fiscali fissati e proteggere i progressi ottenuti negli ultimi otto anni nei campi dell'istruzione e delle cure sanitarie.

I procedimenti di trattative collettive verranno rispettati. Nei casi in cui sia impossibile trovare accordi consoni al piano di pareggiare il Bilancio di previsione pur proteggendo i servizi essenziali, il governo è pronto a proporre le misure legislative e amministrative necessarie.

Il governo ha l'intenzione di presentare alcuni provvedimenti studiati per rendere le pensioni nel settore dei servizi pubblici più abbordabili per i contribuenti e sostenibili per i membri dei piani pensionistici, previa consultazione con le parti in gioco. Per esempio, nei casi in cui le pensioni siano in passivo, a molti dipendenti pubblici verrebbe chiesto di ridurre i benefici futuri prima di chiedere contributi pensionistici addizionali ai datori di lavoro e al governo. I pensionati correnti non subirebbero gli effetti di tali provvedimenti.

Il Bilancio di previsione del 2012 propone un'azione energetica per portare al pareggio il Bilancio di previsione entro il 2017-18, che include:

- attuazione di risparmi di \$4,9 miliardi nel corso di tre anni;
- blocco delle aliquote d'imposta sul reddito per le aziende e riduzione di quelle per l'istruzione commerciale, fino a quando il Bilancio non sia pareggiato;
- limitazione dell'*Ontario Clean Energy Benefit* a 3.000 kWh al mese;

- modifica del programma *Ontario Drug Benefit* in modo che il 5% degli anziani, ossia quelli con i redditi più alti, paghi una maggiore proporzione dei costi dei medicinali prescritti;
- assicurarsi che le tariffe di utenza dell'Ontario coprano una parte maggiore dei costi di fornitura di programmi e servizi;
- estensione del blocco degli stipendi dei rappresentanti parlamentari per altri due anni, per un totale di cinque anni;
- estensione del blocco degli stipendi dei dirigenti di ospedali, università, college, provveditorati scolastici e agenzie per altri due anni.

Si prevede che il deficit per il 2011–12 sarà di \$15,3 miliardi, ossia 1 miliardo in meno di quanto previsto un anno fa, con un miglioramento del 38% rispetto alle previsioni di deficit emesse nell'autunno del 2009 per il 2009–10. Senza i provvedimenti annunciati nel Bilancio di previsione del 2012, il deficit dell'Ontario si avvicinerebbe ai \$25 miliardi nel 2014–15. Invece, si prevede che in tale anno finanziario sarà di \$10,7 miliardi.

Il governo continuerà a concentrarsi sul rafforzamento dell'economia e sulla creazione di posti di lavoro.

### **Posti di lavoro e prosperità**

Per aiutare a costruire un Ontario forte e diversificato, che aiuti il mondo degli affari a investire nelle innovazioni, migliorare la produttività ed essere più competitivo globalmente, il governo:

- consoliderà molti programmi di assistenza al commercio in un *Jobs and Prosperity Fund* (fondo per il lavoro e la prosperità) che si concentrerà sull'aumento della produttività e sulla creazione di posti di lavoro, generando un risparmio globale di \$250 milioni nel 2014–15;
- costituirà un *Jobs and Prosperity Council* (consiglio del lavoro e della prosperità) con la compartecipazione di parecchi enti, con il compito di consigliare al governo un piano per incoraggiare la produttività dell'Ontario e di dirigere un programma di ricerca sulla produttività e sull'innovazione dell'Ontario;
- diversificherà le esportazioni dell'Ontario verso le economie in via di sviluppo mediante la semplificazione e il coordinamento delle attività di promozione commerciale dei ministeri coinvolti.

### **Conoscenza e capacità**

Il governo continuerà la sua attività di pianificazione per ottenere le forze di lavoro meglio istruite al mondo, per assicurare la prosperità futura dell'economia basata sulla competenza, con i seguenti provvedimenti:

- attuazione completa di asili a tempo pieno entro il settembre 2014;
- limitazione dei numeri di alunni per le classi dei più giovani;
- impegno ininterrotto per la sovvenzione destinata alla riduzione del 30% delle tasse scolastiche per gli studenti a tempo pieno di università e di college che ne abbiano diritto;
- ulteriore integrazione di programmi di addestramento tra diversi rami governativi per renderli più adatti al mercato del lavoro di oggi.

## **Trasformazione delle cure sanitarie**

Il governo costituirà un piano di azione per le cure sanitarie nell'Ontario per creare un sistema sostenibile di alta qualità con i seguenti provvedimenti:

- trasformazione delle cure sanitarie per ridurre l'espansione della spesa ad una media del 2,1% annuo nei prossimi tre anni;
- nei casi adatti, favorendo la somministrazione di cure ai pazienti in ambienti alternativi rispetto agli ospedali, come ad esempio cliniche senza scopo di lucro e cure domiciliari;
- passaggio a modelli di sovvenzioni centrate sui pazienti, per migliorare il valore e la qualità delle cure.

## **CITAZIONI**

"Facciamo le scelte giuste per far sì che le famiglie dell'Ontario ricevano i migliori servizi possibili e il migliore rendimento ottenibile dal denaro ricavato dalle imposte. Dobbiamo fare tutti la nostra parte per arrivare al pareggio del Bilancio".- Dwight Duncan, ministro delle Finanze.

"Per rafforzare l'Ontario occorrono azioni energiche. Faremo le scelte giuste per proteggere i progressi vitali che abbiamo fatto insieme. Nel fare tali scelte proteggeremo l'istruzione e le cure sanitarie in ogni singolo caso"- Dwight Duncan, ministro delle Finanze.

## **SOMMI CAPI**

- Come risultato dei provvedimenti proposti nel Bilancio di previsione per il 2012, il deficit accumulato per l'Ontario sarebbe di \$22,1 minore nel 2014-15 che se non si facesse niente.
- Per ogni dollaro di nuove entrate delineate nel Bilancio di previsione per il 2012, vi sono quattro dollari di risparmi e di provvedimenti di limitazione dei costi.
- I provvedimenti tesi a ridurre le spese programmatiche per un totale di \$17,7 miliardi nel corso dei prossimi tre anni, confrontati con quanto sarebbe successo altrimenti, includono:
  - \$4,9 miliardi di risparmi pianificati rimuovendo sovrapposizioni e duplicazioni, mettendo in pratica modelli più efficienti di attuazione e concentrandosi sulle attività essenziali;
  - azioni governative che riducono di \$6 miliardi i compensi destinati a provveditori scolastici, pagamenti a medici e dipendenti statali;
  - riduzione dei costi associati al settore statale in generale per un valore di \$6,8 miliardi.
- Si prevede che l'economia dell'Ontario si espanda dell'1,7% nel 2012, del 2,2% nel 2013 e del 2,4% nel 2014.
- Più di 121.000 posti di lavoro sono stati creati in Ontario nel 2011, aumentando di 123.400 il numero di dipendenti a tempo pieno.
- La spesa destinata a coprire gli interessi del debito pubblico dell'Ontario è di circa \$10 miliardi, che costituisce la terza cifra di spesa annuale in ordine di grandezza, dopo le cure sanitarie e l'istruzione. Per apprezzarne la proporzione,

- l'Ontario spende ogni anno più per pagare interessi che per i college e le università.
- Per ogni punto percentuale di aumento dei tassi di interesse, il costo collegato al debito aumenta di \$467 milioni nel primo anno dell'aumento. Se non si prendessero provvedimenti per pareggiare il Bilancio, l'Ontario pagherebbe nel 2017-18 per coprire l'interesse del debito tanto quanto spende correntemente per l'istruzione.
  - Nel febbraio 2012 il *Conference Board of Canada* ha suggerito che se non si interviene per controllare l'aumento di spesa, il deficit dell'Ontario potrebbe essere di \$16 miliardi entro il 2017-18. Con ipotesi simili, la Commissione sulla riforma dei servizi pubblici dell'Ontario prevede che il deficit potrebbe arrivare ai \$30 miliardi.
  - Si valuta che nel 2011-12 le spese programmatiche pro capite saranno di \$8.560. Si tratta della cifra più bassa tra tutte le province, dell'11% minore della spesa sostenuta in media dagli altri nove governi provinciali.
  - L'Ontario fornisce servizi governativi con il minore numero di dipendenti pubblici provinciali pro capite.

## **ALTRE INFORMAZIONI**

[Lettura del Bilancio di previsione per il 2012.](#)

[Altre informazioni sui provvedimenti adottati dall'Ontario per la gestione delle spese.](#)

Per leggere i punti essenziali sul Bilancio di previsione del 2012 per l'Ontario:

- [Prospettive economiche e piano fiscale dell'Ontario](#)
- [Retribuzioni del settore pubblico](#)
- [Come portare il Bilancio in pareggio](#)
- [Un sistema di medicinali equo ed efficiente](#)

[Leggete i punti essenziali del Bilancio di previsione del 2012 per l'Ontario.](#)

- 30 -

---

### **INFORMAZIONI SOLTANTO PER I MEDIA:**

Aly Vitunski, Ufficio del ministro, 416-325-9819  
Scott Blodgett, Ministero delle Finanze, 416-325-0324

**ontario.ca/finance-news**  
ITALIAN

### **PER INFORMAZIONI DESTINATE AL PUBBLICO**

#### **CHIAMARE:**

1-800-337-7222

TTY: 1-800-263-7776